

Consolidamento e adattamento delle misure di salute pubblica nel corso delle fasi di transizione del COVID-19

Considerazioni politiche per la Regione europea dell'Organizzazione mondiale della sanità

Traduzione e adattamento dell'infografica
**“Strengthening and adjusting public health measures
throughout the COVID-19 transition phases”**
EU-WHO 24 aprile 2020, euro.who.int

A cura di **Antonella Bena, Mara Grasso**

Dors
Centro Regionale di Documentazione per la Promozione della salute
Asl TO3 - Regione Piemonte

L'infografica propone i messaggi chiave del report tecnico pubblicato dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (ufficio regionale per l'Europa) dal titolo “Strengthening and adjusting public health measures throughout the COVID-19 transition phases. Policy considerations for the WHO European Region”.

La policy raccomanda a tutti i governi e le autorità sanitarie pubbliche europee, nonostante ognuna si trovi in diverse fasi della pandemia Covid19, di iniziare a prevedere e pianificare le fasi successive della loro strategia di risposta, con l'obiettivo finale di raggiungere e mantenere uno stato di trasmissione di basso livello o assente.

Strengthening and adjusting public health measures throughout the COVID-19 transition phases

Policy considerations
for the WHO
European Region

24 April 2020

Four key components to managing transitions and modulating restrictive measures:



1. Public health and epidemiological considerations must drive the decision-making process



2. Available capacity for dual-track health system management to reinstate regular health services, while at the same time continuing to address COVID-19



3. Leveraging social and behavioural perspectives as tools for responsive engagement with populations



4. Social and economic support to mitigate the devastating effects of COVID-19 on individuals, families and communities

Four cross-cutting mechanisms are essential enablers throughout the transition process:



1. Governance of health systems



2. Data analytics to inform decisions



3. Digital technologies to support public health measures



4. Responsive communication with populations

Six conditions should be used as the basis to implement/adapt transitioning of measures:



1. Evidence shows that COVID-19 transmission is controlled



2. Sufficient public health and health system capacities are in place to identify, isolate, test and treat all cases, and to trace and quarantine contacts



3. Outbreak risks are minimized in high-vulnerability settings, such as long-term care facilities (i.e. nursing homes, rehabilitative and mental health centres) and congregate settings



4. Preventive measures are established in workplaces, with physical distancing, handwashing facilities and respiratory etiquette in place, and potentially thermal monitoring



5. Manage the risk of exporting and importing cases from communities with high-risks of transmission



6. Communities have a voice, are informed, engaged and participatory in the transition



REGIONAL OFFICE FOR
Europe

World Health
Organization

euro.who.int

© World Health Organization 2020.
Some rights reserved. This work is available
under the CC BY-NC-SA 3.0 IGO license.

“Strengthening and adjusting public health measures throughout the COVID-19 transition phases”. WHO 24 aprile 2020, euro.who.int

Consolidamento e adattamento delle misure di salute pubblica nel corso delle fasi di transizione del COVID-19

Quattro componenti chiave per gestire le transizioni e modulare le misure restrittive:



Il processo decisionale deve basarsi su considerazioni epidemiologiche e di sanità pubblica



Le popolazioni devono essere responsabilmente coinvolte sfruttando prospettive sociali e comportamentali



Il sistema sanitario deve essere gestito con un doppio binario che permetta di ripristinare i regolari servizi sanitari mentre, allo stesso tempo, si continua ad affrontare il COVID-19



Gli effetti devastanti del COVID-19 sugli individui, le famiglie e le comunità devono essere attenuati attraverso supporti sociali ed economici

Quattro meccanismi trasversali sono facilitatori essenziali durante il processo di transizione:



Governance dei sistemi sanitari



Tecnologie digitali per supportare le misure di sanità pubblica



Analisi dei dati per caratterizzare le decisioni



Comunicazione responsiva con le popolazioni

Sei condizioni dovrebbero essere usate come base per implementare/adattare la transizione delle misure:



C'è evidenza che la trasmissione del COVID-19 è controllata



Le comunità hanno una voce, sono informate, coinvolte e partecipano nella transizione



Il sistema sanitario deve essere in grado di identificare, isolare, testare e trattare tutti i casi, e tracciare e mettere in quarantena i contatti



Deve essere gestito il rischio di esportazione ed importazione di casi da comunità con alti tassi di trasmissione



I rischi dell'epidemia devono essere ridotti al minimo in contesti ad alta vulnerabilità, come i servizi di cura a lungo termine (ad esempio, le case di riposo, i centri di riabilitazione e di salute mentale) e i contesti aggregativi



Nei luoghi di lavoro devono essere messe in atto adeguate misure di prevenzione, tra cui il distanziamento fisico, i servizi per il lavaggio delle mani, la disponibilità di mascherine respiratorie, il monitoraggio della temperatura